

**Lühikeste lülidega tõstekett. Ohutus. Osa 6: Kett-
trepid. Tootja poolt kasutamise ja korrashoiu kohta
esitatava informatsiooni spetsifikatsioon
KONSOLIDEERITUD TEKST**

Short link chain for lifting purposes - Safety - Part 6:
Chain slings - Specification for information for use and
maintenance to be provided by the manufacturer
CONSOLIDATED TEXT

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 818-6:2000+A1:2008 sisaldab Euroopa standardi EN 818-6:2000+A1:2008 ingliskeelset teksti.</p> <p>Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 19.05.2008 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.</p> <p>Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 02.04.2008.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 818-6:2000+A1:2008 consists of the English text of the European standard EN 818-6:2000+A1:2008.</p> <p>This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 19.05.2008 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>Date of Availability of the European standard text 02.04.2008.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ICS 53.020.30

Võtmesõnad: chains slings, instructions, maintenance, safety, short-link-chain, use

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

English Version

**Short link chain for lifting purposes - Safety - Part 6: Chain slings
- Specification for information for use and maintenance to be
provided by the manufacturer**

Chaînes de levage à maillons courts - Sécurité - Partie 6:
Elingues en chaînes - Spécification pour l'information sur
l'utilisation et la maintenance qui doit être fournie par le
fabricant

Kurzgliedrige Rundstahlketten für Hebezwecke - Sicherheit
- Teil 6: Anschlagketten - Festlegungen zu Informationen
über Gebrauch und Instandhaltung, die vom Hersteller zur
Verfügung zu stellen sind

This European Standard was approved by CEN on 6 May 1999 and includes Amendment 1 approved by CEN on 10 February 2008.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.





EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Page

Foreword	3
Introduction	4
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms and definitions	5
4 Hazards	5
5 Safety requirements	5
5.1 General.....	5
5.2 Restriction on altering the finished condition on the chain sling	5
5.3 Limitations on the use of the chain sling due to adverse environmental conditions or hazardous conditions.....	6
5.4 Actions to be taken before putting the chain sling into first use	6
5.5 Instructions regarding current use of the chain sling	6
5.6 Periodic thorough examination and maintenance	7
Annex A (informative) Guidance to assist the manufacturer to prepare documented information for the use and maintenance of chain slings	8
A.1 Use of chain slings	8
A.2 Maintenance	18
Annex B (informative) Bibliography	21
Annex ZA (informative)  Relationship between this European standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37/EC	22
Annex ZB (informative)  Relationship between this European standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC	23

Foreword

This document (EN 818-6:2000+A1:2008) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 168 "Chains, ropes, webbing, slings and accessories - Safety", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2008 and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2008.

This document includes Amendment 1, approved by CEN on 2008-02-10.

This document supersedes EN 818-6:2000.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags **A1** and **A1**.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annexes ZA and ZB, which are integral parts of this document.

The other Parts of EN 818 are:

- Part 1: General conditions of acceptance
- Part 2: Medium tolerance chain for chain slings - Grade 8
- Part 3: Medium tolerance chain for chain slings - Grade 4
- Part 4: Chain slings - Grade 8
- Part 5: Chain slings - Grade 4
- Part 7: Fine tolerance chain for hoists, Grade T (types T, DAT, DT).

Annexes A and B of this European Standard are for information only.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Introduction

This European Standard has been prepared to be a harmonized standard to provide one means of complying with the essential safety requirements of the Machinery Directive and associated EFTA regulations.

The extent to which the hazards are covered is indicated in the scope.

Ⓐ This standard is a Type C standard as stated in EN ISO 12100.

When provisions of this type C standard are different from those which are stated in type A or B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the provisions of the other standards, for equipment that have been designed and built according to the provisions of this type C standard. Ⓐ

1 Scope

This Part of EN 818 specifies the information on use and maintenance to be provided by the manufacturer with chain slings conforming to Ⓐ EN 818-4:1996+A1 Ⓐ and Ⓐ EN 818-5:1999+A1 Ⓐ.

NOTE Certain clauses are relevant to component parts of chains and accessories conforming to Ⓐ EN 818-2:1996+A1 Ⓐ, Ⓐ EN 818-3:1999+A1 Ⓐ and EN 1677.

Annex A is informative, and provides some of the detailed information for use and maintenance which may be appropriate.

The hazards covered by this Part of EN 818 are identified in clause 4.

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to, or revisions of, any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

Ⓐ *deleted text* Ⓐ

Ⓐ EN 818-1:1996+A1 Ⓐ, *Short link chain for lifting purposes — Safety — Part 1: General conditions of acceptance*

Ⓐ EN 818-2:1996+A1 Ⓐ, *Short link chain for lifting purposes — Safety — Part 2: Medium tolerance chain for chain slings - Grade 8*

Ⓐ EN 818-3:1999+A1 Ⓐ, *Short link chain for lifting purposes — Safety — Part 3: Medium tolerance chain for chain slings - Grade 4*

Ⓐ EN 818-4:1996+A1 Ⓐ, *Short link chain for lifting purposes — Safety — Part 4: Chain slings — Grade 8*

Ⓐ EN 818-5:1999+A1 Ⓐ, *Short link chain for lifting purposes — Safety — Part 5: Chain slings — Grade 4*

EN 1050:1996, *Safety of machinery — Principles of risk assessment*